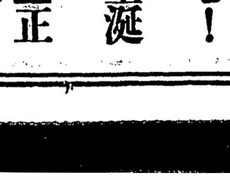

羅省餐館招徠生意
午餐表演時裝
美女半裸體供客欣賞

美聯社羅省電。羅省之餐館商。現與時裝之公司合作。以午餐時間內。表演時裝。招徠生意。

表演方法。爲時裝公司供應年青美麗模特兒。穿着最新式比干尼游泳衣。或薄紗透明。睡袍。狀如裸體。在餐館中穿揷。引起男客興趣。據初步試驗結果。餐館生意滔滔。座無虛席。門外更大排長龍。而此等時裝之銷售亦旺。男客往往由模特兒說服。購買一兩件新衣。攜回家中贈送與太太。

此等餐館。毋需領取夜總會牌照。更佔盡便宜。

華裔美籍民妾侍兒子
移民上訴局判作籍民

三凡市訊）法院最近一宗判案。對華人有利。以前。籍民的妾侍仔祗有權入美。但現在。美京移民上訴局。卻判決。籍民的妾侍仔也是籍民。

周明燦。三十歲。於一九五二年三月一日。以遊客來美。過期不離境。被移民局下令拘撥。這一宗案纏訟了好幾年。去年由他的律師（周黃律師事務所）提出新證據。根據移民法第二百四十五條要求從新審訊。俾能調整其身份。所謂新證據。就是周明燦本來是籍民的妾侍仔。

他的父親周玉。乃美國籍民。一九〇七年來美。一九一九年回唐。一九二七年娶謝氏爲正室。同年返美。一九二九年再回唐。一九二七年娶朱氏爲妾。和她同居及發生性行爲。以至一九二八年然後返美國。不久即接到家中通知。朱氏生得一對孖生子。其中一個就是周明燦（朱氏後來逝世）。

這些事實。都是由周玉做證人所述者。依照中國法律。凡在一九三〇年出世的妾侍仔。又在家裏同居者。就是合法的兒子。因此。周明燦就是周玉的合法兒子。根據舊移民法第一九九三條。凡籍民之子都是籍民。故周明燦也是籍民。撥逐之令立即取消。

販毒案疑犯二人
要交十萬元具保

多朗度訊。憲兵所捕之販毒犯十二人。其中二人。昨在法庭過堂時。准以十萬元具保釋放候審。

犒路夫一果店店主賽波拉。五十歲。但不能籌十萬元爲保。推事迪牛最初決定另一疑犯太保特。卅三歲。不准交保。但以在庭上要求准予交保。推事乃准以十萬元保釋。彼亦無法籌此十萬元。

其他之各疑犯。則准以五萬元至五千元交保。候至八月八日開審。但可能延期。因憲兵方面尚未準備妥當。

○緬省唐番餐館出賣

本餐館地位適中。傢俬設備全部近代化。座位約一百個。有自動煖爐。自來水與水溝及自動冷氣機。有長批約。向來生意良好。今因自己年老。故願將生意出售。如僑胞有意營斯業者。請移玉步駕臨磋商或電話詢問。

Flamingo Restaurant, P. O. Box 88
Swan River, Man. Phone: 396

域多利埠，有屋出賣

價錢相宜，有意者請來與屋主面議。

1015 BALMORAL ROAD
VICTORIA, B. C.
電話: EV. 4-5935

派亞柏文有聯房出賃

在派亞街六百三十八號。每月租銀三十五元。請電話 MU 4-0779

餐館生意連實業出賣

在於亞省埠仔。向來生意穩當。有來去水煤汽各樣。傢俬齊備。鋪尾有房居住。隔鄰有空地一段。現因股份不和。故特平價出賣。如有僑梓欲營斯業者。函商面議。均由尊便。

皇宮餐館啓
PALACE CAFE
Box 448, Rocky Mountain House, Alta.

○須工餘職業者注意

凡屬看護士女。教員。營業婦女。欲利用工餘時間。而得到有利益收穫。請電話 Beauty Counselors, RE 3-0684

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

藝術而眞實記載近代史幷可稱爲最新最確的民國史的文學鉅獻當推：六十年的變遷 一二册弍元二五
金陵春夢 四册 七元
反映宋元明清歷代社會動態的精彩特異新派武俠說部 射鵰英雄傳全十六册十二元 江湖三女俠全十二册九元五 書劍恩仇錄全八册七元五 山東响馬傳全十一册十一元
高度技術代客錄音
各款舞臺大戲唱帶

○街角柏文樓業出賣

位於吉斯蘭奴區。有十六組聯房。均是門戶另設。新天面。新煤氣煖爐。每年入息壹萬弍千元。取價六萬五千元。電話特權經紀人 H. G. Dales, Ker & Ker Ltd. 811 W. Pender St. MU 1-3241 （日夜應命）

餐館連旅館生意出賣

本餐館連旅館。樓上有房九個。餐廳好坐四十名。生意穩當。價錢相宜。鍊數短。獨市生意。租平長批。架生使作近時代化。如實業亦好。如合意者函商面議。多多歡迎。

Paynton Cafe & Hotel 謹告
QUON BOW PAYNTON CAFE & HOTEL
PAYNTON, SASK.

價目必定平的唯一宗旨

男裝靴樣本
僅有細度
六號至六號半
最新款式
原價十九元九毛
現售
六元九五
本公司特僱備華裔售貨員專爲協助華友顧客而服務

668 Columbia St. New Westminster, B. C.
陸海軍公司
27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY
[illegible] DEPT. STORES FOR LESS

◎吉舖召租

位於片打街東一一四號（即民治黨部樓下）有意者請到大漢公報與簡國安洽商

穩寧埠
勝利隆 SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

唐人瓜菜大宗出市

靚嫩蘿白
靚嫩芙蘆
青皮絲瓜
靚嫩毛瓜
大條苦瓜
猪腸豆仔

寄車脚 貨客自埋

穩寧埠
黃戾園
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.

本園合時新鮮瓜菜出市

靚嫩猪長豆仔
靚嫩毛瓜
靚嫩蘆瓜
青皮絲瓜
大條苦瓜
中國紅茄

所有寄費 買者自理

▲商業樓出賣

△街角位置。地潤壹百尺。壹連五間鋪貨滿有批。各貨客自備煖氣電火。價銀五萬二千。

△位於故蘭胡近十二街。壹連三間舖。每月入息壹千元。貨客自備煖氣電火。不需業主管理。價銀適宜。

△興旺商業區。一辣地。兩間鋪。貨客自備煖氣電火。價銀壹萬四千九。可供銀期。

△故蘭街。街角位置。三間舖。樓上四組四個房柏文。各貨客自備煖氣電火。價銀六萬五。可供銀期。

△六間新舖。同西扶威對面。貨滿有批。任客自備煖氣電火。價銀八萬三千

電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 316, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.
莫氏實業貿易有限公司

獨市衣館連實業出賣

此衣館創設在離雲埠弍百餘咪之金礦埠。規模時代化。生意向來甚好。架生齊備。今因年老。無力支持。故特平價出賣。如有僑梓欲營斯業者。函商面議。均隨尊便。

Gold Bridge Laundry
電話 Bridge River Mines B.C. 135G

超型街市宜店主管理

位於平原區優勝地点。新立住宅。商業集中点。有資本應付方法。電話 Whitehall 2-4876 與 Len Salisburg 洽商。

宜僱有經驗車衣工人

日班或夜班。專車夏天恤衫。洽商處。Mars Mfg. 5th Fl. 367 Water St.

城埠民治黨鳴謝經費

由一九六三年元月至六月
芳名列后 恕不稱呼

十元者：周逸經 林耀明
五元者：曾杞良 李家聰 雷林偉 馬心民 李礽衛
三元者：馬福耀 羅彭年
弍元五者：梁瑞還 路珍 曹子晉 周新福 林時青
弍元者：鄭錦帆 林進傑 崔社旋 馬兆鑾 唐錦
一元五者：馬三祝 伍耀煜

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麪
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麪
每日新鮮

零沽批發 索辦歡迎

新型冷氣大餐館出售

本餐館設於加中煤油埠。又遊客必經之路。此埠有七八千人口。本餐館在於大街中心。又戲院對面。生意每年有十一萬元。如有僑胞愛營斯業者請來面商。價錢相宜。

電話 2316
National Cafe, Lloydminster, Alta.-Sask.

餐館生意連實業出賣

在於亞省埠仔家庭式生意。向來穩當。有來去水。人造煤氣。樓上有房五個。因健康問題。追要出賣。如有僑胞欲營此業者。最好到來一看或函商亦好。

Rex Cafe, P. O. Box 46 Hilda, Alta.

○西人雜貨店平賣

位于 6168 Kingsway 每日生意約一百元。現只取價弍千五百元。另点貨。鋪尾有三個睡房。一廳。一廚房。有長批。可充銀期。如有僑胞意欲營斯業者。電話 HE 4-6021 或見洽商。又有一九六三年新 Plymouth 車大平賣。只取二千三百元。

美寶
女界美容院

址片打東街門牌九號
電話 MU. 3-6416

全部新式電髮儀器
[illegible]

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

WING'S HEATING LTD.
1875 Delta Street
N. Burnaby CY 8-1898

B.A. OIL DISTRIBUTORS

B.A. 煤油公司免費爲家庭用戶服務。在任何時間。如若煖爐機件。機能不如常。祈即電話 B.A. 煤油公司。當即派員免費代爲修理。惟僅收回須要機件之價值……煖爐機件燕梳。現有供應家庭用戶。每年燕梳費十三元九毛五仙……B.A. 煤油公司選擇專門人才。爲適應家庭用戶而服務。俾得週年得到舒適煤油煖汽。

今爲關懷華友顧客起見。特委吳如桐煖汽有限公司。專爲華友服務。吳如桐君對煖汽用途。有十餘年之經驗。欲知詳細服務方法。請與吳君接洽。當必樂意代爲料理。

爲特別介紹。請剪此廣告。如向吳如桐公司。所購換須要機件。得值銀三元。（每一顧客用戶限一張）

美國最佳產品
古琳味精
GLUTATE MSG SEASONING

家庭常備
餐館必須
零沽批發
均表歡迎

加中總代理
亞省 建生雜貨公司 卡城
KIN SANG COMPANY LTD.
218 CENTRE STREET, CALGARY, ALTA.
電話 AM 9-1553 AM 6-6665

MARWON TRAVEL SERVICE
541 FISGARD STREET
VICTORIA B. C.
PHONE: 383-5831

利同昌遠東旅行團

本年十月二日乘泛美世界航空公司華貴噴射機起程。遊覽檀香山、日本、台灣。十月十二日飛抵香港。與親友團聚。全程旅費包括來回經濟位機票。沿途遊覽檀香山、日本、台灣及旅館膳宿。收加幣一千二百廿五元。男女僑胞一律歡迎參加。本社代辦出入口手續。歡迎查詢及親臨洽商。旅行章程印備。函索即寄。

域多利 利同昌旅行社啓

雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售園口日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒腊。中西福食什貨。四時瓜菜。貨眞價實。發行零沽。一律優待。

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945

列市華人大藥房 何俊屹接管此舖 專執葯，製葯，如有僑胞光顧，極表歡迎。

RMB 氣喘症藥再應世

此乃平衡良好葯方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此葯之功效。

每罇弍元九毛五仙。

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B.C MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。惠顧諸君幸祈留意焉。

中西食譜 星期美点
著名鹽雞 豉油雞下
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

百年一剎那，莫虛度，啡茶淺酌，所欲從心！

廣寒飲品
鳳城美点
粥粉飯麵
令君垂涎

雲埠 秘書餐路全人立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST,
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953